



GÜNCEL GÖĞÜS HASTALIKLARI SERİSİ
UPDATES ON PULMONARY DISEASES

01
OCAK 2013

Editör

Prof. Dr. Mehmet Karadağ

KOAH

Sayı Editörü: Prof. Dr. Tevfik Özlü

Cilt: 1



www.akciigersagligi.org



GÜNCEL GÖĞÜS HASTALIKLARI SERİSİ
UPDATES ON PULMONARY DISEASES

01
OCAK 2013

KOAH

Sayı Editörü: Prof. Dr. Tefik ÖZLÜ



Editör

Dr. Mehmet KARADAĞ

Editör Yardımcıları

Dr. Akın KAYA

Dr. Kürsat UZUN

Dr. M. Şule AKÇAY

Dr. Metin AKGÜN

Dr. Ahmet AKKAYA

Dr. İbrahim AKKURT

Dr. Levent AKYILDIZ

Dr. Fırat ALATAŞ

Dr. Ali Nihat ANNAKKAYA

Dr. Cenk BABAYİĞİT

Dr. Ahmet BAŞOĞLU

Dr. Hasan BAYRAM

Dr. Serdar BERE

Dr. Hayati BİLGİÇ

Dr. Yılmaz BÜLBÜL

Dr. Erkan CEYLAN

Dr. Gökhan ÇELİK

Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA

Dr. Aydın ÇİLEDAĞ

Dr. Orhan ÇILDAĞ

Dr. Necati ÇİTAK

Dr. Çağlar ÇUHADAROĞLU

Dr. Figen DEVBECİ

Dr. Levent ELBEYLİ

Dr. Ahmet Emin ERBAYCU

Dr. Fuat EREL

Dr. Mustafa ERELEL

Dr. Fuat ERLEL

Dr. Sinan ERGİNEL

Dr. Sultan ESER

Dr. İsmail FAKI

Dr. Uğur GÖNLÜGÖR

Dr. Ali Mehmet GÖRGÜNER

Dr. Ramazan Oktay GÖZÜ

Dr. İsmail HANTA

Dr. H. Canan HASANOĞLU

Dr. Serap HASTÜRK

Dr. Ahmet Hamdi ILGAZLI

Dr. Recep İŞİK

Dr. Ahmet İLVAN

Dr. Yavuz Selim İNTEPE

Dr. Mehmet KARADAĞ

Dr. Felin KARADAĞ

Dr. Nurettin KARAOĞLANOĞLU

Dr. Levent KART

Dr. Zafer KARTALOĞLU

Dr. Levent KARTALOĞLU

Dr. Akın KAYA

Dr. Gamze KIRKIL

Dr. Mustafa KOLSUZ

Dr. Nurhan KÖKSAL

Dr. Emin MADEN

Dr. Leyla MEMİŞ

Dr. Selma METİNTAŞ

Dr. Muzaffer METİNTAŞ

Dr. Arzu MİRİCİ

Dr. Mehmet Hamdi MUZ

Dr. Candan ÖGÜŞ

Dr. Bülent ÖZBAY

Dr. Tolay ÖZDEMİR

Dr. Sibel ÖZKURT

Dr. Tevfik ÖZLÜ

Dr. Nihat ÖZYARDIMCI

Dr. Leyla SAĞLAM

Dr. Nihat SAPAN

Dr. İsmail SARAÇOĞLU

Dr. İsmail SAVAŞ

Dr. Ünal ŞAHİN

Dr. Nazan ŞEN

Dr. Abdurrahman ŞENYİĞİT

Dr. Betül TAŞPINAR

Dr. Turgut TERE

Dr. Salih TOPÇU

Dr. İrfan UÇGUN

Dr. Gaye ULUBAY

Dr. Ahmet URSAVAŞ

Dr. Kürsat UZUN

Dr. Mehmet ÜNLÜ

Dr. İrfan YALÇINKAYA

Dr. Erkan YILDIRIM

Dr. Zeki YILDIRIM

Dr. Hüseyin YILDIRIM

Dr. Hasan YÜKSEL



AKCİĞER SAĞLIĞI VE YODUN BAKIM DERNEĞİ

Ceyhan Atıf Karsu Caddesi 1379. Sokak
No: 20/2 Balgat, Çankaya/Ankara
Tel : +90 312 287 86 66
Faks: +90 312 287 96 66
asyod@asyod.org

Baskın Tarihi
Ocak 2013

Yayın Türü
Yenel Sürat

Dört Ayda Bir Yayınlanır

ISSN: 2147-5776

İmtiyaz Sahibi

Akciğer Sağlığı ve
Yoğun Bakım Derneği

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Prof. Dr. Akın KAYA

Yazım Kuralları

1. Genel Göğüs Hastalıkları, Serisi Akciğer Sağlığı ve Yoğun Bakım Dergisi'nin süreli yayını olarak dört ayda bir yayınlanmaktadır.
2. Derginin yayını dil Türkçedir. Türk Dil Kurumu'nun Türkçe stajlığı veya www.tdk.gov.tr adresi esas alınmalıdır.
3. Derginin amacı göğüs hastalıkları, yoğun bakım ve akciğer solenim hastalıklarına ait genel bilgileri, tanı ve tedavi ile ilgili prensipleri aktarmak, hekimlere bu alandaki yenilikleri inceleyebilmek ve bilgilerini tasarlama imkan sağlamaktır. Yazıların konuyla ilgili küresel bilgi birikimi ve özellikle son 3 yılın önemli literatür verileri özeti olarak aktarılmalıdır. Konuyla ilgili ulusal verileri de mutlaka içermelidir.
4. Dergide yayınlanacak yazılar, konularında uzman kişilerden sayı editörü tarafından sadece davet yoluyla kabul edilir. Dergiye gönderilen yazılar editörler tarafından geçecek değildir. Yazılar aşağıdaki kurallara uygun olarak yazılmalıdır.
5. Türkçe ve İngilizce özet mutlaka 250 kelimeden kısa hazırlanmalıdır. NLM MESH terimleri (<http://www.nlm.nih.gov/mesh/MLindex.html>) adresinde bulunabilir/ile uyumlu 3 tane anahtar kelime bölümlü özetin altında verilmelidir.
6. Makalenin ana başlığı bold ve büyük harf yazılır. Birinci alt başlığı bold içinde, ilk harf büyük, diğerleri küçük olarak yazılır. İkinci alt başlığı sadece ilk harf büyük diğerleri tamamen küçük ve sonuna "." ile bitirilir. Üçüncü alt başlığı italik sadece ilk harf büyük diğerleri tamamen küçük ve sonuna "." ile bitirilir.
7. Kaynakların doğruluğundan yazar(lar) sorumludur. Kaynaklar yazıda geçiş sırasına göre yazılmalı ve metin içinde uygun yerde parantez içinde belirtilmelidir. Referanslar metin içinde kullanış sırasına numaralanarak dizilmelidir. Metin içinde referans "(1)" şeklinde dış yazı karakteri ile işaretlenmelidir. İki'den fazla referans varsa bu durum "(1-4)" olarak belirtilmelidir. Kaynaklarda belirtilen dergi isimlerinde Index Medicus'a uygun kısaltmalar yapılmalıdır (Br J Radiol, Clin Radiol, J Comput Assist Tomogr, Pediatr Radiol, Radiol Clin North Am) gibi. Kaynak yazımında altı veya daha az

yazar varsa bütün isimler belirtilmeli ve aşağıdaki örnekteki gibi düzenlenmelidir. Altıdan fazla yazarın bulunduğu kaynaklarda ilk üç isminden sonra "et al." kullanılabilir.

Örnek:

Dergi: Wedicha JA, Hunt JR, Shure D, Fedullo PE. Chronic obstructive pulmonary disease exacerbation and risk of pulmonary embolism. *Thorax* 2007; 62: 103-4.

Bir kitapta alıntı yapıldığına aşağıdaki örnek bilgiler ve diğer kullanılmaktadır.

Kitap: Gibson GJ. Lung volumes and elasticity. In: Hughes JMB, Pride NB (eds). *Lung Function Tests, Physiological Principles and Clinical Applications*. London: WB Saunders, 1999: 43-56.

Tek yazarlı kitap: Cohn PE. Silent myocardial ischemia and infarction. 3rd ed. New York: Marcel Dekker, 1993.

8. Şekil ve tablolar, hasta, doktor, kurum isimleri görülmeyecek şekilde hazırlanmalıdır. Metinden ayrı olarak, metin içinde geçiş sırasına göre numaralanarak verilir. Başlık ve akşamlar ayrı bir sayfada sunulur. Kullanılan kısaltmalar alt kısmında alfabetik sıra ile tabloya açıklanmalıdır. Metin, tablo ve şekillerde kullanılan ordalılık sayılar nokta ile ayrılmalıdır. Özellikle tablolar metni açıklıyor ve kolay anlaşılır hale getirme amacı ile hazırlanmalı ve metnin tokran olmamalıdır.

9. Makalelerin bilimsel, etik ve hukuki sorumluluğu yazarına ait olacaktır. Makalede kullanacağınız orijinal bilgilerin kaynaklarını mutlaka belirtmeniz ve makalede kullandığınız resim, şekil vb. materyalin kullanımına için yasal izinleri almanız gerekmektedir.

10. Yazılar sayı editörünün adresine mail yoluyla veya aşağıdaki adrese posta ile gönderilir.

Değişim

AKCİĞER SAĞLIĞI ve YOĞUN BAKIM DERNEĞİ

Ceyhan Atif Kansu Caddesi 1370, Sokak No: 20/2

Balgat-Çankaya/ANKARA

Telefon: (0312) 287 86 66 • Faks: (0312) 287 96 66

E-Posta: ayyodewapod.org

Web Adresi: www.akciyersagligi.org

Yayın Koordinatörü
Kübra SARIMEHMETOĞLU

Sanat Yönetmeni
Cihar ÖZÖNAL

Baskı-Tasarım
Elif BACIOĞLU

Basım ve Cilt

Salmat Matbaacılık
Büyük Sanayi 1. Caddesi
Arpacıoğlu İş Hanı No: 95/1
İskitler/ANKARA
Tel: 0312 341 10 24



Ceyhan Atif Kansu Caddesi 1370, Sokak
No: 20/2 Balgat, Çankaya/Ankara
Tel: +90 312 287 86 66
Faks: +90 312 287 96 66
grafitukmedya@gmail.com



Editör

Dr. Mehmet KARADAĞ

Dünyada ve ülkemizde bilimsel çalışmaların ve yoğun bilgi üretiminin yakından izlenmesi, hekimlerin mesleki gelişimleri için son derece elzem bir konudur. Göğüs Hastalıkları uzmanlık alanında, değişik ilgi alanlarının gelişmesi, tümünün yakından izlenmesini neredeyse imkansız hale getirmektedir. Akciğer sağlığı ve hastalıkları alanında çalışan hekimlerin mesleki bilgilerinin yenilenmesi amacıyla, güncel literatürün gözetilmesiyyle hazırlanan derlemelerden oluşan "**Güncel Göğüs Hastalıkları Serisi (Updates on Pulmonary Diseases)**" isimli süreli bir dergiyi yayınlamaya başlıyoruz.

Ülkemizin saygın bilim insanlarından oluşan yayın kurulunun katkılarıyla dergimiz yılda 3 sayı olarak yayımlanacak olup, her sayıyı bir farklı konuyu ele alacak ve bu konuların sunumunda bir sayı editörü görev alacaktır.

Güncel Göğüs Hastalıkları Serisi'nin ilk sayısı "KOAHI-2013" ve sayı editörü Prof. Dr. Tevfik ÖZLÜ'dür. Herkesin bütün göğüs hastalıkları uzmanlarının ilgi alanında yer alan ve son yıllarda yoğun gelişmelerin yaşandığı KOAH konusunda güncel literatürün gözden geçirilerek konsantrik bir bilgi sunumu şeklinde dergimizin hazırlanmasında emeği geçen tüm bilim insanlarına teşekkür ediyorum. Dergimizin ülkemize ve meslektaşlarımıza uzun yıllar yararlı katkılar sağlamasını diliyorum, saygıları sunarım.



Sayı Editörü

Dr. Tevfik ÖZLÜ

Akciğer Sağlığı ve Yoğun Bakım alanında çalışan hekimlerin sürekli mesleki gelişimlerine katkıda bulunmak amacıyla yayınlanan "**Güncel Göğüs Hastalıkları Serisi**"nin ilk sayısı ile karşınızdayız. Bu sayımız, KOAH'la ilgili güncel literatürün gözden geçirildiği derlemelerden oluşuyor. KOAH'a bakımımız sürekli değişiyor, gelişiyor. Hastalığın tanımı, ağırlık sınıflaması, tedavi yaklaşımları, prognostik beklentilerimiz son yıllarda epeyce değişti.

Bu sayımızda KOAH'la ilgili hemen her başlığı, güncel literatür eşliğinde tartıştık. Dergi, akademik tartışmalardan ziyade, sahadaki uzman arkadaşlarımızın ihtiyaçlarını karşılamaya dönük olarak ve günlük mesleki pratikleri dikkate alınarak hazırlandı. Konusunda uzman ve ülkemizin zenginliği olan yazarlarımız, emeklerini ve zamanlarını ayırarak, bilgileri paylaştılar ve bizlere aktardılar. Bu güzel emeri onlara borçluyuz. Değerli katkıları için müteşekkirimiz. Bilim ilaca verdiği koşulsuz eğitim desteği için teşekkür ediyoruz.

Derginin yayınlanmasında büyük emeği olan ve on parmağında on marifeti barındıran Prof. Dr. Akın KAYA'ya; içişiğine uygun güzel bir görünümle yayına hazırlayan Grafitürk ve ekibine de çok teşekkürler... Yararlı olması dileklerimizle...

| | |
|---|-----|
| Türkiye'de KOAH Epidemiyolojisi • Dr. Yasin ABUL, Dr. Tevfik ÖZLÜ | 7 |
| <i>Epidemiology of COPD in Turkey</i> | |
| KOAH'ın Ağırılık Sınıflamasında Yeni Konsept • Dr. Servaç SARINÇ ULAŞLI, Dr. Mehmet ÜNLÜ | 13 |
| <i>New Concept in the Classification of Chronic Obstructive Pulmonary Disease Severity</i> | |
| KOAH'ın Tanı, Sınıflama ve İzleminde Solunum Fonksiyon Testlerinin Yeri • Dr. Atilla UYSAL | 20 |
| <i>Pulmonary Function Tests for Diagnosis, Classification and Monitoring of COPD</i> | |
| KOAH Tedavisinde İnhaler Kortikosteroidler • Dr. Murat SEZER, Dr. Levent KART | 24 |
| <i>Inhaled Corticosteroids in COPD Treatment</i> | |
| KOAH'ta Bronkodilatör Tedavi • Dr. Münevver ÇAKIR | 31 |
| <i>Bronchodilator Therapy in COPD</i> | |
| Fosfodiesteraz-4 İnhibitörleri KOAH'ta Ne Vadeliyor? • Dr. Cengizhan SEZGİ, Dr. Abdurrahman ŞENYİĞİT ... | 45 |
| <i>What do Phosphodiesterase-4 Inhibitors Promise in COPD?</i> | |
| Amfizemde Bronkoskopik Tedavi Yöntemleri • Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA, Dr. Murat ACAT | 51 |
| <i>Endoscopic Management of Emphysema</i> | |
| KOAH'da Mekanik Ventilasyon • Dr. İrfan UÇGÜN | 65 |
| <i>Mechanical Ventilation in COPD</i> | |
| Kronik Obstrüktif Akciğer Hastalığında Uyku Sorunları • Dr. Yılmaz BÜLBÜL | 80 |
| <i>Sleep Disturbances in Chronic Obstructive Pulmonary Disease</i> | |
| KOAH Alevlenmesi: Alevlenmeler, Alevlenmelerin Önlenmesi, Tedavisi ve Prognostik Anlamı Dr. Ömer ARAZ, Dr. EHFYILMAZEL UÇAR, Dr. Metin ARGÜN | 86 |
| <i>COPD Exacerbations: Exacerbations and Preventing, Treatment and Prognostic Significance of Exacerbations</i> | |
| KOAH Tedavisinde Sigaranın Biraktırılması • Dr. Mehmet KARADAĞ | 98 |
| <i>Role of Smoking Cessation in COPD Treatment</i> | |
| Tütünle İlişkisiz KOAH • Dr. Mehmet POLATLI | 105 |
| <i>COPD Not Related to Tobacco</i> | |
| KOAH'TA İmmünizasyon • Dr. Ebru ÇAKIR EDİŞ | 115 |
| <i>Immunization in COPD</i> | |
| KOAH'da Pulmoner Rehabilitasyon: Kimse, Ne Zaman, Nasıl? Dr. Pervin KORKMAZ EKREN, Dr. Alev GÜRGÜN | 124 |
| <i>Pulmonary Rehabilitation in COPD: To Whom, When, How?</i> | |
| Kronik Obstrüktif Akciğer Hastalarının Perioperatif Değerlendirilmesi Dr. Servet KAYHAN, Dr. Halit ÇINARCA, Dr. Nurhan KÖKSAL | 136 |
| <i>Perioperative Evaluation of COPD Patients</i> | |
| KOAH'ta Yaşamın Son Günleri • Dr. Ashkan YALÇIN, Dr. Akın KAYA | 143 |
| <i>The Last Year of Life of COPD</i> | |
| KOAH'da Sistemik Sorunlar ve Yaklaşım • Dr. Kürşat UZUN, Dr. Emin MADEN | 152 |
| <i>Systemic Manifestations and Comorbidities of COPD</i> | |



Yrd. Doç. Dr. Yasin ABUL

*Karadeniz Teknik Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Trabzon*

Uzm. Dr. Murat ACAT

*Karabük Devlet Hastanesi
Göğüs Hastalıkları Kliniği, Karabük*

Doç. Dr. Metin ARGÜN

*Atatürk Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Erzurum*

Uzm. Dr. Ömer ARAZ

*Atatürk Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Erzurum*

Prof. Dr. Yılmaz BÜLBÜL

*Karadeniz Teknik Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Trabzon*

Prof. Dr. Münire ÇAKIR

*Süleyman Demirel Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Isparta*

Prof. Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA

*Karabük Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Karabük*

Yrd. Doç. Dr. Halit ÇINARCA

*Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Rize*

Doç. Dr. Ebru ÇAKIR EDİŞ

*Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Edirne*

Uzm. Dr. Pervin KORKMAZ EKREN

*Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, İzmir*

Doç. Dr. Alev GÜRGÜN

*Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, İzmir*

Prof. Dr. Mehmet KARADAĞ

*Bursa Şişekçi Yılmaz Eğitim ve Araştırma Hastanesi,
Göğüs Hastalıkları Kliniği, Bursa*

Prof. Dr. Levent KART

*Bezmialem Vakıf Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, İstanbul*

Prof. Dr. Akın KAYA

*Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Ankara*

Yrd. Doç. Dr. Servet KAYHAN

*Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Rize*

Prof. Dr. Nurhan KÖKSAL

*Oniskaz Mayıs Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Samsun*

Doç. Dr. Emin MADEN

*Necmettin Erbakan Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi, Göğüs
Hastalıkları Anabilim Dalı, Yoğun Bakım Bilim Dalı, Konya*

Prof. Dr. Tevfik ÖZLÜ

*Karadeniz Teknik Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Trabzon*

Prof. Dr. Mehmet POLATLI

*Ahıran Menderes Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Aydın*

Prof. Dr. Abdurrahman ŞENYİĞİT

*Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Diyarbakır*

Doç. Dr. Murat SEZER

*Bezmialem Vakıf Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, İstanbul*

Uzm. Dr. Cengizhan SEZGİ

*Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Diyarbakır*

Yrd. Doç. Dr. Elif YILMAZELI UÇAR

*Atatürk Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Erzurum*

Prof. Dr. İrfan UÇGUN

*Ekişephar Düzmençizel Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Ekişephar*

Yrd. Doç. Dr. Sevinç SARINÇ ULAŞLI

*Afyon Kocatepe Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Afyon*

Prof. Dr. Mehmet ÜNLÜ

*Afyon Kocatepe Üniversitesi Tıp Fakültesi,
Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Afyon*

Uzm. Dr. Atilla UYSAL

*Fatihade Göğüs Hastalıkları ve Göğüs Cerrahisi
Eğitim ve Araştırma Hastanesi, İstanbul*

Prof. Dr. Kürşat UZUN

*Necmettin Erbakan Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi, Göğüs
Hastalıkları Anabilim Dalı, Yoğun Bakım Bilim Dalı, Konya*

Uzm. Dr. Ashkan YALÇIN

*Erzurum Bölge Eğitim ve Araştırma Hastanesi,
Göğüs Hastalıkları Kliniği, Erzurum*